



財団法人栃木県国際交流協会
Tochigi International Association

TIAニュース

やあ!

2000
JULY
No.68

7

WORLD HERITAGE 世界遺産



▲「フィリピンの秘境」を流れる地下河川プエルト・プリンセサ地下河川国立公園。世界遺産に登録されたのは、北をセントポール湾、東をバブヤン川に区切られた公園を含む20kmほどの地域。ほとんどがカルストと呼ばれる石灰岩台地。地底にはセント・ポール洞窟と呼ばれる川が流れるトンネルがあり、内部には見事な鍾乳石や石筍が形成されている。(提供：フィリピン政府観光省)

青年海外協力隊帰国隊員による派遣国紹介
シリーズ NO. 17

マレーシア

◆ J E T コーナー ポーリン・バームさん (ニュージーランド出身)

◆ ト ピ ッ ク ス 新規留学生のためのガイダンス

◆ レポート 国連「新しい世紀子供の願い」展

ようこそとちぎへ

平成12年度海外技術研修員

TIAホームページ

URL <http://www.pto.co.jp/tia/>

JETコーナー

外国語指導助手

ポーリーン・バームさん
(ニュージーランド出身)

25年間慣れ親しんだ文化を離れ、新しい文化への挑戦は私の人生にとって、いろんな影響を与えてきています。ここで得てきている経験は、将来必ずかけがえのないものとなるでしょう。



私がよく、日本や母国ニュージーランドでさえも質問されることは『なぜ日本の?』という事です。事実ニュージーランドには、いろんな文化が存在し、公的には、多文化を有する国とされています。例えば、マオリ・イギリス・太平洋の島々・インド・ギリシャ・アイルランド・デンマーク・スコットランド・ポーランド・中国・フランス等の伝統が混在しているので、“るつば”(様々な人種や文化の入り混じった場所)という表現がピッタリだと思います。だからこそ日本で働き、生活したいと思ったのは、日本のように強い単一文化を有している国をより知りたいと思ったから

です。日本の歴史・風習・文化は、とても独特であり、私達のような多文化国社会では決して経験できるものではありません。一方、ニュージーランドの文化は、移民・難民・探検家の影響によって変化してきています。私達の歴史は比較的に浅く、いろいろな人々と概念が混在する素晴らしいものです。

日本に来ることによって母国の文化のことをもっと違った視点から知ることができました。

ニュージーランドに帰国する時には、これがいっそうはっきりすると思います。英語を教える立場の助手として日本にきましたが、私は日本からいろんなことを学んでいます。このような経験や体験をさせてくれている日本や日本の人々を忘れることは、一生ないでしょう。

Pauline Balm

Leaving the culture that I have known for 25 years to become accustomed to a new one has been, and is continuing to be, a challenge that has an equivocal impact upon my life. The consequences of my experiences here will no doubt touch every aspect of my life in the future.

The question I am so often asked by people in Japan and even in New Zealand is 'Why Japan?'

New Zealand is officially a 'bi-cultural' country, although in reality it is a country of rich cultural diversity. The people celebrate Maori, English, Pacific Island, Indian, Greek, Irish, Danish, Scottish, Polish, Chinese and French traditions, to name just a few.

New Zealand does suitably fit the title, 'melting pot'.

So, the desire to live and work in Japan came from a desire to know first hand what a mono-culturally rich country is like. Japan's history, customs and culture have a depth and unique character which we can not possibly experience in a multi-cultural society.

In contrast New Zealand's culture has evolved from immigrants, refugees and explorers. We have a comparatively young history and a wonderfully diverse range of peoples and ideologies.

The Japan I have come to know, has given me the opportunity to reflect upon my own culture. It has allowed me to view my own world from a different perspective.

I know the complete impact of this more diverse outlook will become clearer once I return to New Zealand.

Although I came to Japan as an Assistant Language Teacher, Japan has in fact been my teacher. For this reason I will never forget Japan and her people.

TIAライブラリー案内

(貸出のお問い合わせはTIAまで)

● いっしょにやろうよ国際ボランティア NGOガイドブック



私たちの生活はもはや海外の国々をぬきには考えられません。とくに、アジアやアフリカ・中南米などの第三世界なしには成立しないのが現実です。最近、PKOや環境問題などで注目されているのが、NGO(非政府組織)の活動です。特定の政府や企業な

どの活動とは違い、市民が自発的に自分の意思で行う援助です。

すでにさまざまなNGOが、それぞれの考え方で活動しています。活動内容も福祉、環境、国際協力などさまざまな分野があります。国際協力に関わっているNGOをとりあげ、もっと多くの人に参加活動を理解してもらい、参加してもらうために作成された本です。(NGO情報局編/樸三省堂発行)

● 忘れられた子供たち【スカベンジャー】

アジア最大のスラムといわれるフィリピンのスモークマウンテン。

極限状態のなかで生きる人たちと共に住



んで、撮影しつづけた若い日本人映画監督の観察と魂の記録。悲惨と輝きが同居する世界を単なる同情でも讃美でもなく、あるがままに見つめる。

その境地に至るまでの著者自身の変化、魂の遍歴が、「実感なき社会」に住む私た

ちに訴えかけて来るものも大きい。

とくに若者に読んでほしい一冊です。
(四ノ宮浩著/中央法規出版(株)発行)

ようこそとちぎへ

welcome to Tochigi

平成12年度 栃木県海外技術研修員

6月5日、今年度の栃木県海外技術研修員10名が入国した。日本語研修を終えた後、各専門技術の研修に入る予定。

出身国名

①氏名②年齢・性別③推薦機関
④研修科目⑤研修機関（敬称略）

コスタリカ



①ガブリエル・ヘラ
ルド・ロドリゲス・
ミランダ ②39・男
③国際協力事業団
④土壌肥料(土壌状
態の分析及び施肥管
理) ⑤栃木県農業試
験場



平成12年度栃木県知事表敬

タイ



①ケティヨス・ソン
サガア ②25・男
③国際協力事業団
④農業協同組合(農
協事業一般) ⑤は
が野農業協同組合ほ
か

ブラジル



①峰下・エリーナ・
寛子 ②23・女 ③
在アマゾン栃木県人
会 ④大豆加工(豆
腐、納豆、味噌その
他) ⑤栃木県食品
工業指導所・青源味
噌(株)

中華人民共和国



①徐 偉 ②35・女
③浙江省人民政府
④花卉栽培(花卉栽
培技術、花壇管理技
術、花卉販売) ⑤
栃木県農業試験場

ホンジュラス



①エルミス・ラファエ
ル・スニガ・デルシド
②21・男 ③国際協力
事業団 ④自動車整備
(EFIの保守・修理及び
自動車整備修理教育分
野のカリキュラム)
⑤日産自動車整備専門
学校

ブラジル



①依田・エリカ・ア
ユミ ②22・女 ③
在伯栃木県人会 ④
デザイン(宝石デザ
イン・家具デザイ
ン) ⑤坂本廣樹
(グラフィックマン)

中華人民共和国



①周永学 ②28・男
③浙江省人民政府
④動物病気予防(家
畜(豚)疾病予防、
衛生、飼料管理、糞
尿処理等) ⑤栃木県
畜産試験場

ザンビア



①ムング・チュング
エ・マボラ ②27・
男 ③国際協力事業団
④数学教師(高校の
数学教育及び課外活
動)(バレーボール)
⑤栃木県立宇都宮北
高等学校

中華人民共和国



①袁位高 ②35・男
③浙江省人民政府
④樹木栽培(木材栽
培管理、建築用材栽
培管理保護、森林公
益機能計量調査)
⑤栃木県林業センタ
ー

中華人民共和国



①許 瑛 ②31・女
③浙江省人民政府
④看護(ICUの病棟
管理、看護婦の管理
及び評価方法) ⑤
済生会宇都宮病院

マレーシア MALAYSIA

国土面積は日本の約0.9倍。

マレー半島の南部とボルネオ島北部の二地域に分けられる。半島部には南北に中央山脈が走り、南部には平野が広がる。ボルネオ島北部には海岸沿いに平野が広がっているが、約三分の一が湿地帯。

天然ゴム、木材、パーム油、石油、スズなど天然資源にめぐまれ、これら一次産品が重要な輸出品になっている。天然ゴムの生産は世界第一位。

案内人

大野雄大さん（宇都宮市在住・28歳）



大学時代に青年海外協力隊のことを知り、自分で持っている技術がなかったため、できることはと考え、大学4年の時に、卒業を1年延ばして日本語教育課程を履修。東南アジアで活動したいと考え、協力隊に応募。

1996年7月から1999年8月までの3年間、西マレーシアのペラー州イポーにある全寮制の男子校にて日本語教師として活動。

派遣先は全寮制の男子校

私の派遣された学校は、首都クアラルンプールから約200kmで、クアラルンプールと観光地で有名なペナン島との中間地点に位置しているイポー市にあります。配属された学校は教育省直轄の学校で、1957年に創設されたスコラトンクアブドゥルラーマという全寮制の中高等学校です。この学校はマレーシアの初代の国王の名を取ってつけられた由緒ある学校で、主にマレー系と少数民族が学んでいます。

マレーシアの中高等学校は、日本でいう中学一年から高校二年までの5年間の教育方式を採用しています。

マレーシアにおける日本語教育は、84年に協力隊員が入ってから行われはじまりました。最初は6校程度しかありませんでしたが、現在ではなんと30校にもおよぶ学校で、日本語教育が行われています。これは、マハティール首相が82年に提唱した「東方政策」(ルックイースト)に伴う政策の1つです。



動詞の活用を教える大野さん

マレーシアの教育制度

マレーシアは、国家予算の20%を教育費に当てるほど教育を重視している国です。小学6年生でオールAを取った優秀な児童だけが全寮制の学校に入ることが出来ます。また、5年間の中高等学校を卒業した時点で、大学教育予備教育課程(マトリキュレーション)という1年半から2年程度の課程を受けなければなりません。その後、SPMと呼ばれる試験を受けて、その点数によって振り分けられ、大学から入学許可を受けて初めて、入学できるわけです。

マレー料理が主の給食メニュー



40分授業には休み時間がない

赴任先の学校校舎

マレーシアの学校の授業は、基本的に40分授業を採用していますが、日本のように授業と授業との間に休み時間は設けていません。強いて言えば、10時に一度休み時間があるだけで、あとは休み時間はありません。

もう一つ日本と違う点は、昼食が午後2時からという点です。昼休みは、1時間ほど取るので、午後の授

業は、3時から4時半ぐらいまで行います。その後は各自が自習という感じで7時くらいまで行っています。必ず教室で勉強するように指導されています。

マレーシアには、10年ほど前から協力隊員が派遣されているので、現在彼らが使っている日本語の教科書とワークブックは、以前の協力隊員らが作成したものを利用しています。

初級レベルは、4年間で、300時間の授業が目標です。



日本語劇の様子

日本文化の日

日本語の授業以外に、日本文化の日を設け、日本語劇や茶道などを実施しています。ただ、今は日本語以外にも、フランス語やドイツ語でのフェスティバル等も行っています。また、クアラルンプールとペナンでは、ジャパンフェスティバルが開催され、日本の盆踊りが毎月7月ごろに松下電器の工場のグラウンドを借りて、行われます。



盆踊りの様子



マレーシア



マレーシアは多民族国家

マレーシアは、多民族国家であるため、それぞれの民族がそれぞれの伝統や文化を継承し続けています。



私のいたイポー市は、50万人の人口を抱え、マレーシアの中でも大都市に入りますが、物価は比較的安い方です。当市は、昔錫鉱山栄えたところで、中国からの入植者が多かったため、中華系が多く、人口比率でいうと、マレー系（イスラム教）が大部分、中華系、タミール系（ヒンズー教）の順となっています。

イスラム教徒は異教徒とは結婚できなかったり、結婚する場合非イスラム教徒は、改宗しなければならないなど、かなりイスラム色の強い国です。

主食は米ですが、日本で食べられているジャポニカ米とは違って、いわゆる「タイ米」を食べています。

料理や生活様式においては、多民族国家であるため、各民族間で異なりますが、マラッカ王国時代にイスラムと道教が入り交じった時代があり、そのときに、マレー料理を主流にした中華のニューチャ料理という



▲断食明け祭のお菓子

のができました。この料理は辛いのですが、大変おいしい料理です。

マレー系は、イスラム暦を採用しており、約1か月弱は断食（ラマダン）します。それが終わると断食明け祭（ハリーライブアサ）があり、もち米とココナッツミルクを入れて蒸したものを「ルマム」（竹筒に包んだもの）と「クトッパ」（バナナの葉っぱ）と呼ばれる料理を「ルンダン」（辛い牛肉の角煮）と一緒に食べます。また、「クエラヤ」（祭りの時のお菓子）も食べます。

儀式 ▶ ヒンズー教の苦行の

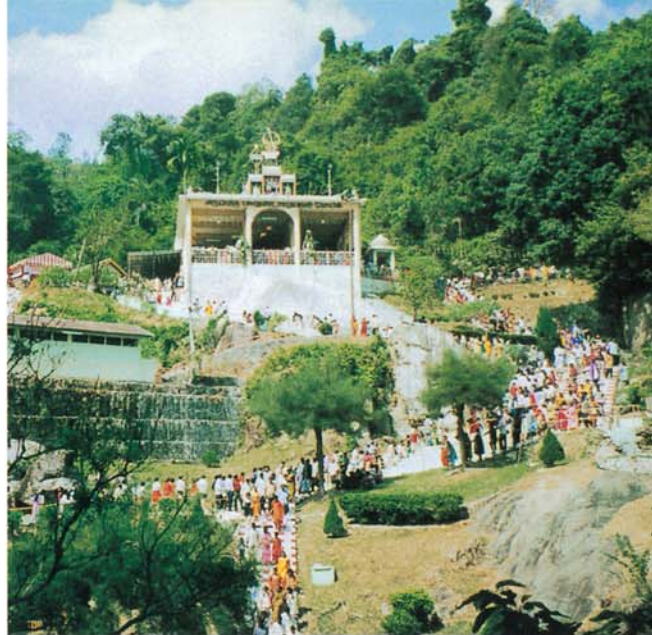


この時期は、いわゆるお正月みたいなものなので、子供には日本でいうお年玉を日本円で600円くらいあげます。

ヒンズー教徒は「タイプーサン」（苦行の儀式）と呼ばれる2週間の断食を行います。この時には、顔や体に針を刺したりして、そのまま、ヒンズー寺院まで歩き、ヒンズー寺院の本尊でこの針を抜いてもらうというものです。通常ヒンズー教では女性は外に出さないのが教えですが、この時ばかりは、女性も外に出ることが許されます。

キャメロンハイランドという場所は、昔、インドからの入植者の多かったところで、茶畑があります。

▶ ヒンズー教寺院まで練り歩く様子



また、マレーシアの民族衣装であるバティックは、マレー系以外、中華系の民族の間でも公式のパーティーの服装とされています。

マレーシアの結婚式は、それぞれの民族で違います。マレーシアで大多数を占めているマレー系を例にあげると、日本のような盛大な披露宴は行わず、簡単なパーティーを開きます。このときには、親類友人以外に、近所の人たちも一緒に加わってお祝いをします。

結婚式はそれぞれの民族でその宗教に合わせて行われることが通常です。



◀ キャメロンハイランドの茶畑



◀ マレー系の結婚式

データ

マレーシア



左上に青地に黄色の三日月と14稜星。ほか、紅白の横14条。旧マラヤ連邦の11稜星11条が、1963年にサバ、サラワク、シンガポールが増え14稜星14条となった。

- | | |
|--------|-----------------------------|
| ① 面積 | 330,000km ² |
| ② 人口 | 2218万人（98年） |
| ③ 首都 | クアラルンプール |
| ④ 主要言語 | マレー語、英語、中国語、タミール語 |
| ⑤ 民族構成 | マレー人(58%) 華人(32%) インド系(10%) |
| ⑥ 主要宗教 | イスラム教、仏教、ヒンズー教 |
| ⑦ 通貨 | リンギット |
| ⑧ 元首 | 国王 |
| ⑨ その他 | 協力隊員の派遣数1085人
栃木県からは12人 |

トピックス TOPICS

新規留学生のための ガイダンス開催

TIAでは、栃木県内の大学・短大・高等専門学校で学生生活をスタートした新規留学生を対象に、6月3日（土）、ガイダンスを開催した。

とちぎ国際交流センター多目的ホールで行ったガイダンスには、留学生、大学関係者約120名が参加した。栃木県のあらましや留学生に関連する事業説明の後、先輩留学生による留学生生活の体験談や新規留学生に対するアドバイスをシンポジウム形式で行った。本年度のパネリストは、足利工業大学の朱 蓉艶さん（中国）、白鷗大学の蘇 鳳鳴さん（中国）、那須大学の楊蕾さん（中国）、宇都宮大学のアリ・トルクメンさん（トルコ）の4名で、留学生活を送る上での課題や解決方法、日本人学生との交流の仕方などを述べてくれた。その後、新規留学生からさまざまな質問が出るなど、活発なパネルディスカッションが繰り広げられた。

▼熱心に先輩らの体験談を聞く留学生



このガイダンス終了後には、近くの「ニューみくら」で懇親パーティーを行い、留学生同士が互いに情報交換などをする風景が見られた。パーティーの終わりには、新規留学生を代表して、宇都宮大学で学んでいるチャン・ティ・フーンさんが流暢な日本語で挨拶した。

このガイダンス終了後には、近くの「ニューみくら」で懇親パーティーを行い、留学生同士が互いに情報交換などをする風景が見られた。パーティーの終わりには、新規留学生を代表して、宇都宮大学で学んでいるチャン・ティ・フーンさんが流暢な日本語で挨拶した。

知ってて得する なんでもQ&A

〔在留特別許可って何ですか？〕

Q. 日本人が超過滞在の外国人と結婚した場合、その外国人は在留資格（ビザ）を取得し、合法的に滞在できるようになりますか。

A. たとえ婚姻届が受理されても、配偶者が超過滞在であることには変わりありません。日本で合法的に暮らすためには、「在留特別許可」をとらなければなりません。在留特別許可は、超過滞在の外国人が合法的に住む資格を日本にいたまま取得できる唯一の方法です。入管法第50条1項3号によると、在留許可は「法務大臣が特別に在留を許可すべき事情があると認めるとき」に出されるものとされています。取得できるのは2人の同意に基づいて結婚し、現在そして今後も真面目に安定した生活をして行こうと認められた人だけです。申請から審査を経て取得するまでに相当な時間がかかることは覚悟しなければなりません。

レポート

国連 「新しい世紀こどもの願い」展

TIAでは、6月1日から6月30日までの1ヶ月間、世界中の子供たちが21世紀の夢を描いた絵画や作文集を展示した「国連・新しい世紀こどもの願い」展をとちぎ国際交流センターで開催した。

展示されている作品は世界中の人が仲良くするためにはどうしたらいいか？21世紀になくしたほうがいいものは何か？人間と自然が仲良くするためにはどうしたらいいか？21世紀にはどんな家に住んでみたいか？あなたの21世紀の夢はなにか？といった問いに答えとなるべき作品もあった。



▲展示会場の様子



▲会場を見学する児童たち

この展示会は、国連の絵画展ということもあって、小学校の先生方も関心を寄せられ、児童たちをつれてセンターに見学にこられた学校やクラブもあった。

児童たちからは、「ほくらでは描けない絵がたくさんあって、すばらしい。」とか、「絵を見ていると日本とは違った民族や風景が描かれているので、世界の暮らしがどのようなものかもよくわかる。」といった声が聞こえた。

特に児童たちの目を引いたのは色使いのようで、カラフルな絵には多くの児童たちが見入っていた。

また、災害や環境破壊など世界で起きて

いるいろいろな問題を問う作品も多く、考えながら見ている子供たちの姿が見受けられた。

各々の作品にはその国を示す小さな国旗が貼ってあったため、児童たちは床に広げられたマット状の地図で、その国を探しながら、国旗と国の名前を確かめたりしていた。



一部（抜き出し）
▶絵画作品の



▲真剣に答えをみつける児童たち

情報発信 地域の国際交流案内

★A F S 留学生のためのホストファミリー募集

国際理解教育促進のため、世界各国の高校生を対象とした交換留学プログラムを実施している(財)A F S 日本協会栃木支部が、下記の内容でホストファミリー(留学生の受入家庭)を募集しています。

▶受入期間=2001年3月末から翌年2月上旬まで ▶ホストファミリーにご負担いただくもの=家族の一員として必要な諸経費(食費、光熱費等) ▶留学生の出身国=世界27か国 ▶主な受入れ高校=黒磯南、宇都宮、宇都宮女子、宇都宮中央女子、宇都宮北、栃木南、国学院大学栃木、氏家、小山城南高校ほか ▶資料請求・連絡先=(財)A F S 日本協会栃木支部(支部長船田千絵さん) 〒321-0963宇都宮市南大通り2-6-2 ☎028-633-7764

★2000年度N G O ワーカー養成基礎セミナー参加者募集!!

第5回「食べ物・健康・環境」

▶日程=平成12年9月2日(土)～6日(水)。9月2日(土):足尾銅山の足跡(坂原辰夫氏・田中正造大学学長)。公害と食べ物～水俣病の経験から～(大沢忠雄氏反農薬水俣袋地区生産者連合代表)。9月3日(日):健康食としてのエゴマ効用と村づくり(村上修平氏・有機農産日本エゴマの会会長)。エゴマ料理の実習(村上みよ子氏)。エゴマ料理で親睦会。9月4日

(月):有機農業と消費者～熊本土といのちを守る会の経験を通して～(高丸和彦氏有機農家熊本土といのちを守る会)。アジア学院の学生と共同作業、農薬の危険性とわたしたちの食(田坂興亜氏・国際基督教大学教授)。9月5日(火):国際協力と農業開発(AICAF 参与) ▶申込締切=開催初日の一週間前。▶問い合わせ先=アジア学院〒329-2703 栃木県那須郡西那須野町槻沢442-1 ☎0287-36-3111 FAX.0287-37-5833 EMAIL:ari @nasu-net.or.jp (担当荒川) URL:www.ari.edu/

★平成12年度日本語能力試験

▶対象=原則として、日本語を母語としない者 ▶試験日=平成12年12月3日(日) ▶実施地=北海道、東京都、神奈川県、京都府、大阪府、兵庫県、広島県、福岡県 ▶受験料=5,200円(消費税含む) ▶願書受付期間=平成12年8月7日(月)～9月14日(木)(9月14日消印有効) ▶資料請求・問い合わせ先=財団法人日本国際教育協会日本語能力試験係〒153-8503東京都目黒区駒場4-5-29 ☎03-5454-5577/03-5454-5215 http://www.aije.or.jp/ksj-top.html

★J.TEST 実用日本語検定第38回試験

▶試験日=平成12年9月17日 ▶受験料=A-D レベル2,100円 E-F レベル1,500円 ▶公開試験会場=全国13都市:札幌・仙台・栃木・東京・新潟・静岡・名古屋・大阪・京都・神戸・広島・福岡・沖縄 ▶申込方法=「個人申込用紙」に必要事項記入の上、写真と返信用切手及び身分証明書コピーを同封し、J.TEST事務局に送ること。受験料は郵便局から振り込むこと。▶申込み・お問い合わせ=日本語検定協会/J.TEST事務局〒164-0003東京都中野区東中野1-

57-8 辻沢ビル ☎03-3368-8106 FAX.03-3368-8 107 http://www.j.test.org/jtest/

★「外国の友人の目から見た浙江」作文募集

浙江省人民対外友好協会は、外国の友人と相互理解、交流と友情を促進するため、浙江日報社、銭江晩報社と共催で「外国の友人の目から見た浙江」作文募集を実施する

▶形式=文体形式に制限なし。字数は1500字(漢字)以内。原稿のほか、投稿者の略歴(200字以内)1部と写真1枚添付のこと。▶原稿用語=中国語、又は日本語、英語等 ▶投稿対象者=今までに浙江省を訪問し、又は現在浙江省で勤務、生活している世界各国の人たち。▶締切日=2000年8月31日 ▶入選作品=入選作品の中から、一等賞(2点)、二等賞(5点)、三等賞(10点)優秀賞(数点)を決定し、入選者には賞状と記念品を授与。入選作品は「浙江日報」「銭江晩報」にそれぞれ20点順次掲載予定全ての入選作品を一冊の冊子に編集し、永久保存。(尚、原稿は返却できませんのでご了承ください。) ▶送付先=中国浙江省人民対外友好協会〒310007中国浙江省杭州市石函路1号 ☎001-86-571-7054948/7054947 FAX.001-86-571-5156432/7054949

★2000年度中国語能力認定試験

漢語水平考試(H S K)

▶試験日=11月12日 ▶試験地=東京、金沢、札幌 ▶申込受付期間=9月1日～10月27日(消印有効) ▶申込み・問い合わせ=H S K 東日本事務局〒162-0825東京都新宿区神楽坂6-35-1教育センタービル2F(社団法人日本青少年育成協会内) ☎03-3269-8413 FAX.03-3269-8414 HSK 東日本事務局試験手続センター 〒560-0021豊中市本町5-1-1 ☎06-6857-3397 FAX.06-6857-3399 EMAIL:jiisjyda@apollo.ne.jp



デパート共通商品券

全国で使えるJTBの「ナイスショップ」。

全国のデパートで自由にお好きなものを選んでいただける、JTBのデパート共通商品券「ナイスショップ」。旅のJTBは全国に約1,200店もあるので、ちょっと思いついた時どこでも気軽にお求めいただけます。すぐ近くで買えて、だれにでも贈れる「ナイスショップ」。便利で、みんなにうれしいプレゼントです。

●500円券 ●1,000円券 ●5,000円券の3種類

JTB宇都宮支店028(622)1803

宇都宮市馬場通り1-1-8

印刷からテレビCM制作まで



必要なときに必要なだけ オンデマンド印刷機

ホームページ制作は当社へ!

株式会社 松井ピ・テ・オ・印刷

〒321-0904 宇都宮市陽東5丁目9番21号
TEL 028-662-2511(代) FAX 028-662-4278
URL:http://www.pto.co.jp/ E-mail:pto2@mx1.alpha-web.ne.jp

パスポートが日曜日交付になります!!

これまでパスポートは、申請、受領（交付）ともに平日のみの受付でしたが、7月からは「旅券センター」（JR宇都宮駅西口1階）で、日曜日にもパスポートが受け取れるようになります。

- 日曜日は受領（交付）のみで、申請はできません。
- 日曜日受領（交付）の窓口は、「旅券センター」のみです。（出先旅券窓口で申請した場合は、従来どおり平日の受領（交付）となります。）
- 日曜日に受け取ることでできるパスポートは、「旅券センター」が予定した受領日がすでに到来したパスポートとなります。また、パスポートの受領は本人に限られます。
- 「旅券センター」の窓口開設時間は、9:00～16:30です。（土曜・祝日・年末年始は従来どおり休みです。）

パスポートに関する詳しいことは旅券

センターにお問い合わせください。

栃木県旅券センター ☎028-638-3811

ホームページ

<http://www.pref.tochigi.jp/kokusai>



TIA日誌

2000年5月1日～2000年6月30日

- 5/9 浙江省総工会訪日団センター視察
- 5/12 国際理解教育講演（星が丘中学校）
- 5/18 TIA監査（センター）
- 5/20 JICA専門家連絡会総会（センター）
- 5/21 栃木県青年海外協力隊OB会総会（センター）
- 5/24 TIA評議員会（センター）
- 5/26 TIA理事会（センター）
- 6/3 新規留学生のためのガイダンス（センター）
- 留学生懇親パーティ（ニューみくら）
- 6/5 海外技術研修員入国
- 6/6 海外技術研修員オリエンテーション
- 6/7 海外技術研修員日本語研修開始
- 6/10 海外技術研修員ホームステイ開始（～24日）
- 6/11 栃木県海外移住家族会総会（センター）
- 6/13 海外技術研修員知事・副知事表敬（県庁）
- 6/21 インターナショナルフェスティバル2000打合せ（センター）
- 6/28 国際交流団体連絡会議（センター）
- 6/29 宇都宮市立昭和、桜小児童見学（センター）

去る5月14日に開催された「宇都宮90ロータリークラブ創立10周年記念式典」において、同クラブ飯村会長様から財団法人栃木県国際交流協会に、10周年を記念して寄付金が贈呈されました。

いただいた寄付金につきましては、ご趣旨を十分に踏まえまして、とちぎ国際交流センターの来館者の利用に供する備品の整備に活用させていただきました。ありがとうございました。

第24回評議員会（5/24）・第28回理事会（5/26）における承認事項

- 1 平成11年度財団法人栃木県国際交流協会事業報告について
- 2 平成11年度財団法人栃木県国際交流協会収支決算について
- 3 財団法人栃木県国際交流協会寄付行為の一部変更について（理事会）
- 4 財団法人栃木県国際交流協会副会長の委嘱同意について（理事会）
- 5 財団法人栃木県国際交流協会役員の選任について（理事会）

国際交流団体連絡会議（6月開催）

- 1 平成12年度財団法人栃木県国際交流協会事業計画について
- 2 質疑応答・意見交換
- 3 分科会
 - ①在住外国人支援への取り組みについて
 - ②国際協力活動への取り組みについて
 - ③国際理解教育への取り組みについて

TIA賛助会員募集中!

賛助会員になっていただきますと、TIAの機関紙、各種刊行物、催事情報等をお届けします。またテレビ方式変換ビデオ（海外→日本、日本→海外）をご利用できます。その他、会員証の提示により、指定店での割引等の特典もあります。年会費は個人3,000円、団体10,000円、法人30,000円です。

※賛助会費と出捐金の運用益は、TIAの様々な事業に使わせていただいております、地域の国際化のために役立っています。

<新規賛助会員の方々>

個人：福泉水玲様、菅又千佳子様、チャムパルビ様
～ご入会、ありがとうございます～

編集後記

○今年も研修員・留学生が入国した。来たばかりで右も左もわからずという状態だが、帰るころには日本語でけんか(?)ができるほど日本語が上手になって帰ることと思う。今年初めて研修員を担当したT嬢は、「私、まるで研修員と同じ!」ともらしていたが・・・。

○今回の世界遺産は、佐々木ニファさんの協力で、フィリピン大使館から資料をお借りすることができました。本当にありがとうございました。

○とちぎ国際交流センターで開催した世界の子供たちの絵画展には、小学生たちが大勢来館しましたが、これをきっかけに当センターのリピーターとなった小学生も見受けられます。

※財団法人栃木県国際交流協会は、特定公益増進法人（寄附金の損金算入等の課税特別措置）の認定を受けています。当協会の事業にご賛同下さる企業、団体等からのご出捐をお願いいたします。



編集・発行 財団法人栃木県国際交流協会
住所 〒320-0033 宇都宮市本町9-14 とちぎ国際交流センター内
TEL 028-621-0777 (代表) 028-627-3399 (相談専用)
FAX 028-621-0951
業務時間 8:30～17:15
休館日/日曜・月曜・祝祭日及び12月29日から1月3日